

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10425726                    |                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                              |                                                                                                                            |                                                                                                             |                                                                                                              |                                                                                                          |                                                                                                         |                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE                                                                                                      | EN                                                                                              | FR                                                                                                        | IT                                                                                                           | NL                                                                                                                         | ES                                                                                                          | CZ                                                                                                           | HR                                                                                                       | SI                                                                                                      | HU                                                                                                                      |
| Nur von qualifiziertem Fachpersonal installieren lassen.                                                | Installation should only be carried out by qualified personnel.                                 | Faites-le installer uniquement par du personnel spécialisé qualifié.                                      | Fatelo installare solo da personale specializzato qualificato.                                               | Laat het uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel installeren.                                                         | Sólo haga que lo instale personal especializado cualificado.                                                | Nechte jej nainstalovat pouze kvalifikovaným odborným personálem.                                            | Preporuča se da postavljanje izvrši samo stručna osoba.                                                  | Namesti naj ga samo usposobljeno strokovno osebje.                                                      | Csak képzett szakember szerelje fel.                                                                                    |
| Vor Installation oder Wartung die Stromversorgung abschalten.                                           | Turn off the power before installation or maintenance.                                          | Coupez l'alimentation avant l'installation ou la maintenance.                                             | Spegnerre l'alimentazione prima dell'installazione o della manutenzione.                                     | Schakel de stroom uit vóór installatie of onderhoud.                                                                       | Apague la energía antes de la instalación o mantenimiento.                                                  | Před instalací nebo údržbou vypněte napájení.                                                                | Isključite napajanje prije montaže ili održavanja.                                                       | Pred namestitvijo ali vzdrževanjem izklopite napajanje.                                                 | Telepítés vagy karbantartás előtt kapcsolja ki az áramellátást.                                                         |
| Kontakt mit Wasser vermeiden, um Stromschläge zu verhindern.                                            | Avoid contact with water to prevent electric shock.                                             | Évitez tout contact avec l'eau pour éviter les chocs électriques.                                         | Evitare il contatto con l'acqua per evitare scosse elettriche.                                               | Vermijd contact met water om elektrische schokken te voorkomen.                                                            | Evite el contacto con el agua para evitar descargas eléctricas.                                             | Vyhňte se kontaktu s vodou, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.                                         | Izbjegavajte kontakt s vodom kako biste spriječili električni udar.                                      | Izogibajte se stiku z vodo, da preprečite električni udar.                                              | Az áramütés elkerülése érdekében kerülje a vízzel való érintkezést.                                                     |
| Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren.                                                            | Keep out of reach of children.                                                                  | Tenir hors de portée des enfants.                                                                         | Tenere fuori dalla portata dei bambini.                                                                      | Buiten bereik van kinderen houden.                                                                                         | Mantener fuera del alcance de los niños.                                                                    | Uchovávejte mimo dosah dětí.                                                                                 | Čuvati izvan dohvata djece.                                                                              | Hraniti izven dosega otrok.                                                                             | Gyermekek elől elzárva tartandó.                                                                                        |
| Stellen Sie sicher, dass Rollladensysteme richtig installiert sind, um Verletzungen zu vermeiden.       | Make sure roller shutter systems are installed correctly to avoid injury.                       | Assurez-vous que les systèmes de volets roulants sont installés correctement pour éviter les blessures.   | Assicurarsi che i sistemi di tapparelle siano installati correttamente per evitare lesioni.                  | Zorg ervoor dat rolluiksystemen correct zijn geïnstalleerd om letsel te voorkomen.                                         | Asegúrese de que los sistemas de persianas enrollables estén instalados correctamente para evitar lesiones. | Ujistěte se, že jsou roletové systémy správně nainstalovány, aby nedošlo ke zranění.                         | Provjerite jesu li sustavi roleta pravilno postavljeni kako biste izbjegli ozljede.                      | Prepričajte se, da so sistemi rolet pravilno nameščeni, da preprečite poškodbe.                         | A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a redőnyrendszerek megfelelően vannak felszerelve.           |
| Halten Sie sich an Gewichts- und Größenbeschränkung en für das Zubehör, um Überlastungen zu verhindern. | Adhere to weight and size limits for accessories to avoid overloading.                          | Respectez les limites de poids et de taille des accessoires pour éviter toute surcharge.                  | Rispettare i limiti di peso e dimensioni degli accessori per evitare il sovraccarico.                        | Houd u aan de limieten voor het gewicht en de afmetingen van accessoires om overbelasting te voorkomen.                    | Respete los límites de peso y tamaño de los accesorios para evitar la sobrecarga.                           | Dodržujte limity hmotnosti a velikosti příslušenství, abyste zabránili přetížení.                            | Pridržavajte se ograničenja težine i veličine pribora kako biste spriječili preopterećenje.              | Upoštevacite omejitve teže in velikosti dodatne opreme, da preprečite preobremenitev.                   | A túlterhelés elkerülése érdekében tartsa be a tartozékok súly- és méretkorlátait.                                      |
| Regelmäßige Überprüfung der Funktionsweise und der Sicherheit des Systems durchführen.                  | Carry out regular checks on the functionality and security of the system.                       | Effectuer des contrôles réguliers sur la fonctionnalité et la sécurité du système.                        | Effettuare controlli regolari sulla funzionalità e sulla sicurezza del sistema.                              | Voer regelmatig controles uit op de functionaliteit en veiligheid van het systeem.                                         | Realizar controles periódicos de la funcionalidad y seguridad del sistema.                                  | Provádějte pravidelné kontroly funkčnosti a zabezpečení systému.                                             | Provoditi redovite provjere funkcionalnosti i sigurnosti sustava.                                        | Izvajajte redne preglede delovanja in varnosti sistema.                                                 | Rendszeresen ellenőrizze a rendszer működését és biztonságát.                                                           |
| Bei Unregelmäßigkeiten sofort einen Fachmann kontaktieren, um mögliche Risiken zu minimieren.           | If you notice any irregularities, contact a specialist immediately to minimize potential risks. | En cas d'irrégularités, contactez immédiatement un spécialiste pour minimiser les risques possibles.      | In caso di irregolarità, contattare immediatamente uno specialista per ridurre al minimo i possibili rischi. | Als er onregelmatigheden zijn, neem dan onmiddellijk contact op met een specialist om mogelijke risico's te minimaliseren. | Si hay alguna irregularidad, contacte inmediatamente con un especialista para minimizar posibles riesgos.   | Pokud se vyskytnou nějaké nesrovnalosti, okamžitě kontaktujte odborníka, abyste minimalizovali možná rizika. | Ako primjetite bilo kakve nepravilnosti, odmah se obratite stručnjaku kako biste smanjili moguće rizike. | Če pride do kakršnih koli nepravilnosti, se takoj obrnite na strokovnjaka, da zmanjšate možna tveganja. | Ha bármilyen szabálytalanságot észlel, azonnal forduljon szakemberhez a lehetséges kockázatok minimalizálása érdekében. |
| Verwenden Sie nur Zubehör, das den geltenden Sicherheitsstandards entspricht.                           | Only use accessories that comply with applicable safety standards.                              | Utilisez uniquement des accessoires conformes aux normes de sécurité en vigueur.                          | Utilizzare solo accessori conformi agli standard di sicurezza applicabili.                                   | Gebruik alleen accessoires die voldoen aan de geldende veiligheidsnormen.                                                  | Utilice únicamente accesorios que cumplan con las normas de seguridad aplicables.                           | Používejte pouze příslušenství, které odpovídá platným bezpečnostním normám.                                 | Koristite samo pribor koji je u skladu s primjenjivim sigurnosnim standardima.                           | Uporabljajte le dodatke, ki so v skladu z veljavnimi varnostnimi standardi.                             | Csak olyan tartozékokat használjon, amelyek megfelelnek a vonatkozó biztonsági előírásoknak.                            |
| Rauchmelder in der Nähe installieren, insbesondere bei elektrisch betriebenen Systemen.                 | Install smoke detectors nearby, especially for electrically operated systems.                   | Installez des détecteurs de fumée à proximité, en particulier pour les systèmes alimentés électriquement. | Installare rilevatori di fumo nelle vicinanze, soprattutto per i sistemi alimentati elettricamente.          | Installeer rookmelders in de buurt, vooral bij elektrisch aangedreven systemen.                                            | Instale detectores de humo cerca, especialmente para sistemas eléctricos.                                   | Instalujte v blízkosti detektory kouře, zejména pro elektricky napájené systémy.                             | Postavite detektore dima u blizini, posebno za sustave s električnim pogonom.                            | Namestite detektorje dima v bližini, zlasti za sisteme z električnim pogonom.                           | Telepítsen füstérzékelőket a közelben, különösen elektromos meghajtású rendszerek esetén.                               |
| Nur von qualifiziertem Fachpersonal installieren lassen.                                                | Installation should only be carried out by qualified personnel.                                 | Faites-le installer uniquement par du personnel spécialisé qualifié.                                      | Fatelo installare solo da personale specializzato qualificato.                                               | Laat het uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel installeren.                                                         | Sólo haga que lo instale personal especializado cualificado.                                                | Nechte jej nainstalovat pouze kvalifikovaným odborným personálem.                                            | Preporuča se da postavljanje izvrši samo stručna osoba.                                                  | Namesti naj ga samo usposobljeno strokovno osebje.                                                      | Csak képzett szakember szerelje fel.                                                                                    |

**Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci**

**Alfred Schellenberg GmbH**

An den Weiden 31

**info@schellenberg.de**